

CUD: brauchen

Cudowna Układanka Drummer

Tego czasownika *potrzebuje* każdy. **Brauchen** oznacza potrzebować i, co ważne, jest to czasownik regularny.

Ich brauche dich.

Potrzebuję Cię.

Ich brauchte dich.

Potrzebowałem/am Cię.

Ich habe dich gebraucht.

Potrzebowałem/am Cię.

Warto wiedzieć, że w trybie przypuszczającym możliwe są dwie formy. Najprostszą dla uczących będzie forma standardowa z **würde**:

Ich würde das für 5 Minuten brauchen.

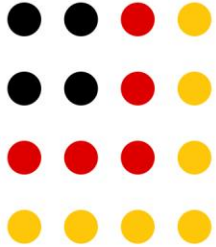
Potrzebowałbym tego na 5 minut.



Często jednak używa się formy pochodzącej od **Präteritum** – **bräuchte**:

Ich bräuchte noch eine Minute.

Potrzebowałbym jeszcze minuty.



Czego można potrzebować?

Geld

pieniędzy

Zeit

czasu

Ruhe

spokoju

Hilfe

pomocy

Rat

radę

Trost

pocieszenia

eine Kur

kuracji

jeden Cent

każdego centa

eine Brille zum Lesen

okularów do czytania

jemanden

kogoś

Unterstützung

wsparcia

Geduld

cierpliwości

eine Stunde

godziny

eine Minute

minuty

Mut

odwagi

Atem

oddechu

Zustimmung

zgody

eine Pause

pauzy

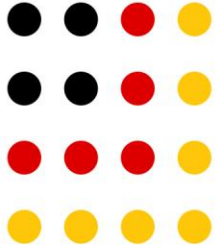
mehr Platz

więcej miejsca

einen Partner

partnera





Kapital

kapitału

Genehmigung

pozwolenia

Potrzebować możemy czegoś:

• **dringend**

pilnie

• **unbedingt**

koniecznie

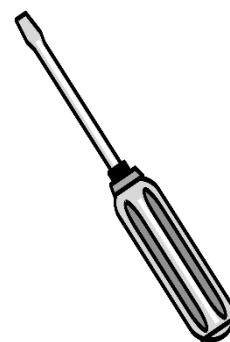
Przy okazji **brauchen** warto wspomnieć o zaimkach przysłówkowych **wozu** oraz **dazu**, które w oznaczają będą do czego oraz do tego.

Wozu brauchst du das?

Do czego tego potrzebujesz?

Wozu brauchst du den Schraubenzieher?

Do czego potrzebujesz tego śrubokrętu?



Brauchst du dazu auch noch Zucker?

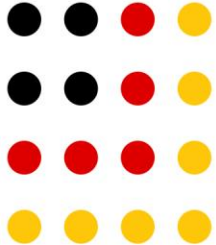
Czy potrzebujesz jeszcze do tego cukru?

Brauchen występuje w kilku kąśliwych komentarzach, np.:

Dich brauchen wir gerade!

Ciebie tu jeszcze potrzeba!

Warto również spojrzeć na dwie ważne konstrukcje, które tworzy się z **brauchen**.



Pierwsza to **nicht brauchen zu**, która używana jest często zamiast **nicht müssen** – nie musieć.

Du musst die Küche jetzt nicht aufräumen, ich will eh gleich kochen.

Nie musisz sprzątać teraz kuchni i tak chcę zaraz gotować.



Powyższe zdanie możemy powiedzieć za pomocą **nicht brauchen zu**:

Du brauchst die Küche nicht aufzuräumen, ich will eh gleich kochen.

Z czasownikiem **brauchen** możemy też opuścić **zu**, ale wyłącznie w mowie potocznej. Otrzymamy wtedy:

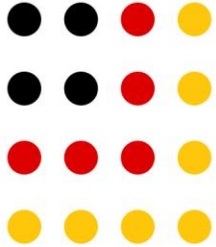
Du brauchst die Küche nicht aufräumen, ich will eh gleich kochen.

Ta konstrukcja używana jest szczególnie wtedy, gdy jakiś trud jest zbyteczny, bezsensowny.

Morgen brauche ich nicht ins Büro zu kommen, weil mein Chef nicht da ist.

Jutro nie mam po co przychodzić do biura, bo mojego szefa i tak nie będzie.





Eine solche Behandlung brauchst du dir nicht gefallen zu lassen.

Nie musisz pozwalać sobie na takie traktowanie. (Nie ma powodu by to robić)

Du brauchst hier gar nicht zu lachen!

Tu nie masz co się śmiać!

Das braucht niemand zu wissen.

Nikt nie musi o tym wiedzieć.

Es braucht nicht gleich zu sein.

To nie musi być zaraz. (Mamy czas.)



Rzadziej niż w negatywnej wersji, **brauchen** może zastąpić również formę pozytywną od **müssen**:

Du brauchst es nur zu sagen und ich komme.

Tylko powiedz a przyjdę.

Kolejną ciekawą konstrukcją z **brauchen** jest wyrażenie **es braucht** – trzeba/potrzeba. Następuje po niej **Genitiv**.

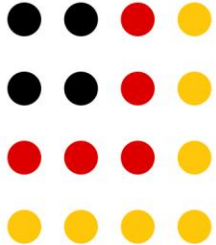
Es braucht Zeit, um sich an einen neuen Ort zu gewöhnen.

Potrzeba czasu, by przyzwycząić się do nowego miejsca.

Es braucht Mut, Risiken einzugehen.

Potrzeba odwagi, by podejmować ryzyka.





Es braucht viel Aufwand, das Auto zu reparieren.

Potrzeba dużo wysiłku, by zreperować to auto.

Rzucmy też okiem na czasowniki złożone, które występują wraz z **brauchen**.

• **gebrauchen**

używać, często w kontekście
przydać się

Kannst du das irgendwie gebrauchen?

Czy może Ci się to jakoś przydać?

Od **gebrauchen** mamy rzeczownik **der Gebrauch** – użycie

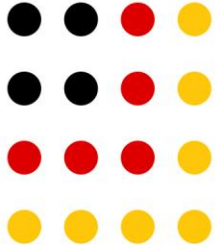
Wie verteilt dich der Gebrauch des Wortes Semmel in Deutschland?

Jak rozkłada się użycie słowa **Semmel** (bułka) w Niemczech?

Od tego mamy też **die Gebrauchsanleitung**, czyli instrukcję obsługi.

Die Gebrauchsanleitung für die Waschmaschine ist unverständlich.

Instrukcja obsługi tej pralki jest niezrozumiała.



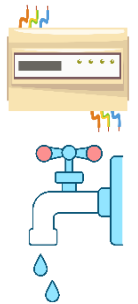
• **verbrauchen**

zużywać

Wir verbrauchen deutlich zu viel Wasser und Strom, wir müssen unseren Verbrauch optimieren.

Zużywamy zdecydowanie zbyt dużo wody i prądu.

Musimy zoptymalizować nasze zużycie.



Od **verbrauchen** mamy rzeczownik **der Verbrauch**, czyli zużycie.

• **aufbrauchen**

zużyć do końca

Er hat sein Erbe innerhalb von einem Monat aufgebraucht.

• **missbrauchen**

wykorzystać w
niewłaściwy sposób

Seit Jahren hat er Alkohol und Tabletten missbraucht.

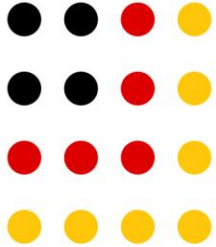
Od lat nadużywał alkoholu i tabletek.

Missbrauchskandal: ein Priester hat Minderjährige sexuell missbraucht.

Afera pedofilska: ksiądz wykorzystywał seksualnie
nieletnich.

Der Missbrauch to nadużycie.

Będąc przy rzeczownikach warto też poznać pokrewny do czasownika **brauchen**, a mianowicie **der Brauch**, czyli zwyczaj, obyczaj.



Zu Weihnachten gibt es in Polen viele Bräuche, die in der Tradition tief verwurzelt sind.

W Boże Narodzenie jest w Polsce wiele zwyczajów, które są głęboko zakorzenione w tradycji.



Agnieszka Drummer

germanistka, lingwistka, tłumaczka przysięgła, pedagog, autorka kilkudziesięciu bestsellerowych podręczników oraz autorskiej metody nauki (Metoda AD), wykładowczyni akademicka i **Twoja** wirtualna lektorka niemieckiego 😊



Współpraca:

Mateusz Chrostek – germanista, absolwent UAM w Poznaniu, z dużym doświadczeniem w nauczaniu online, uczy też niemieckiego w szkole językowej w Berlinie. Pasjonat niemieckiego. Współautor podręcznika „Deutsch through English. Niemiecki dla znających angielski” i stały współpracownik Akademii AD.